

# Il-GDPR u l-messaġġi professjonali: għaliex il-biċċa l-kbira jiksru r-regoli mingħajr ma jafu

Kważi kull uffiċċju, klinika jew kumpanija ta' konsulenza tibgħat dokumenti tal-klijenti permezz ta' aipep li s-server tagħhom jinsab barra ż-Zona Ekonomika Ewropea. Mingħajr malizzja, iżda f'hafna każijiet billi jinkiser ir-regolament, mingħajr ma hadd iwissihom.

**Biex niftehmu:** Il-konsulent tat-taxxa tiegħek tibgħatlek dokument permezz ta' WhatsApp. Jasallek fuq il-mowbajl f'Madrid, iżda qabel ikun għadda minn server f'Texas. Il-GDPR għandu xi haġa pjuttost ċara xi jgħid dwar dan — u l-biċċa l-kbira tal-uffiċċji ilhom snin jiksruh mingħajr ma jafu.

## Id-dokument li jivvjaġġa aktar milli taħseb

Sitwazzjoni ta' kuljum: konsulent tat-taxxa tirċievi dokument b'dejta tal-klijenti permezz tal-messaġġi. Bejjiegħ jgħaddi offerta lil kollega permezz ta' chat. Tabiba taqşam bl-istess mod rapport kliniku ma' kollega. Hadd ma jaħseb darbtejn. Huwa normali. Huwa konvenjenti. Huwa dak li jsir kuljum f'kull uffiċċju f'kull belt fl-Ewropa.

Iżda dan id-dokument, f'hafna każijiet, għadu kemm ivvjaġġa lejn server fl-Istati Uniti. Ġie maħzun – anke jekk temporanjament, anke jekk "kriptat waqt il-mistrieħ" – fi sħaba li la l-professjonist u lanqas il-klijent tiegħu ma jikkontrollaw. Huwa għadda minn sistemi li jistgħu teknikament jindicizzaw metadata marbuta mal-kontenut. U r-Regolament Ġenerali Ewropew dwar il-Protezzjoni tad-Dejta għandu xi jgħid pjuttost ċar dwar dan.

## Dak li titlob in-norma

Il-GDPR – u b'estensjoni l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (b'mod partikolari s-sentenza Schrems II, C-311/18, tal-2020) – tistabbilixxi li d-dejta personali taċ-ċittadini Ewropej għandha tkun protetta b'mod adegwat. Jekk din id-dejta titlaq miż-Zona Ekonomika Ewropea, il-kontrollur tad-dejta għandu jggarantixxi li r-riċevitur joffri livell ta' protezzjoni li huwa "essenzjalment ekwivalenti" għal dak Ewropew. Fil-prattika, dan ifisser li l-inviju ta' dejta tal-klijenti permezz ta' servizzi li s-servers tagħhom huma taħt il-ġurisdizzjoni tal-Istati Uniti, mingħajr ma tkun saret evalwazzjoni tal-impatt u mingħajr ma jkun għew implimentati garanziji supplimentari – klawżoli kuntrattwali standard, miżuri tekniċi addizzjonali bħal kriptaġġ verifikabbli, eċċ. – jista' jikkostitwixxi ksur tar-regolament. Anke jekk s'issa hadd ma qal xejn.

U mhux biss dwar il-kontenut tal-messaġġi. Il-metadata – min jibgħat x'lil min, meta, kemm-il darba, minn fejn – huma wkoll dejta personali skont ir-regolamenti, skont l-interpretazzjoni ripetuta tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta. Servizz li jiġbor metadata mill-komunikazzjoni professjonali ta' utent ikun qed jipproċessa dejta personali tal-klijenti ta' dak l-utent, mingħajr ma huma jkun jafu jew ikunu taw xi kunsens għal tali pproċessar.

L-iskema ta' hsieb komuni – "nuża l-app biex nikteb biss; l-app mhijiex fornitur tad-dejta tal-klijent tiegħi" – hija legalment żbaljata. Jekk id-dejta tal-klijent tghaddi mill-infrastruttura ta' parti terza, dik il-parti terza tkun qed tipproċessa dik id-dejta. U jekk tipproċessaha, għandu jkun hemm bażi legali, kuntratt ta' pproċessar tad-dejta u garanziji adegwati.

# Min hu responsabbli

Il-mistoqsija dwar min iġorr ir-responsabbiltà legali mhijiex mistoqsija akkademika. Il-GDPR jiddistingwi bejn il-*kontrollur* (min jiddeċiedi liema dejta tiġi pproċessata u għal liema skop) u l-*proċessur* (min jagħmel dan materjalment f'isem il-kontrollur). Il-professjonist li jibgħat dokumenti tal-klijenti huwa l-kontrollur. Il-fornitur tal-app tal-messaġġi huwa f'ħafna każijiet proċessur de facto. Mingħajr kuntratt ta' pproċessar – u mingħajr il-biċċa l-kbira tal-klawżoli li kuntratt bħal dan għandu jinkludi – il-kontrollur ma jkunx issodisfa l-obbligu tiegħu.

L-interpretazzjoni laxka tgħid: "il-biċċa l-kbira tal-professjonisti ma jafux dan". L-interpretazzjoni stretta tgħid: "l-injoranza tal-liġi ma tiskażax". U l-interpretazzjoni ta' kwalunkwe avukat speċjalizzat fil-protezzjoni tad-dejta li jiġi kkonsultat dwar dan hija ġeneralment dik stretta.

## Għal min huwa importanti dan b'mod konkret

Għal kull professjonist jew kumpanija li anke okkażjonalment joperaw b'informazzjoni personali ta' partijiet terzi:

- Avukati li jirċievu dokumentazzjoni tal-klijenti (kuntratti, kawzi, dikjarazzjonijiet, rapporti tal-assi).
- Tobba u professjonisti oħra tas-saħħa li jaqsmu dejta dwar is-saħħa – li huma kkunsidrati skont l-Art. 9 tal-GDPR bħala *kategoriji speċjali* b'reġim ta' protezzjoni msaħħaħ –.
- Konsulenti tat-taxxa u maniġers amministrattivi li joperaw b'dejta ta' identifikazzjoni, taxxa u bankarja.
- Dipartimenti tar-rizorsi umani li jimmaniġġjaw dokumentazzjoni tax-xogħol u personali tal-impjegati.
- Rappreżentanti kummerċjali li jirċievu dettalji ta' kuntatt u spiss informazzjoni sensittiva dwar in-negozju minn prospetti u klijenti.

Fil-każijiet kollha l-informazzjoni hija protetta mill-GDPR. Fil-każijiet kollha, fil-prattika tas-soltu, din l-informazzjoni tgħaddi minn kanali li l-ġurisdizzjoni tagħhom ma tippermettix li jiġu ddikjarati bħala "essenzjalment ekwivalenti" għall-qafas Ewropew mingħajr garanziji addizzjonali. Mhux minhabba malizzja. Minhabba drawwa. U minhabba infrastruttura teknoloġika li għal ħmistax-il sena poġġiet il-konvenjenza qabel il-konformità.

## L-argument "kulhadd jagħmilha"

Huwa prudenti li wiehed jantiċipa l-aktar oġġezzjoni komuni: "jekk kulhadd jagħmel l-istess, ma tistax tkun problema reali". Huwa argument li jiftiehem perfettament u legalment m'għandu l-ebda saħħa. Il-fatt li Prattika hija mifruxa ma jagħmilhiex konformi mar-regolament. L-awtoritajiet tal-protezzjoni tad-dejta f'dawn l-aħħar snin issanzjonaw diversi kumpaniji proprju għal modi ta' użu tal-messaġġi li kienu jidhru li ma jagħmlux ħsara sal-mument tal-ispezzjoni.

Ir-realtà operattiva attwali hija li r-riskju f'termini ta' probabbiltà huwa baxx – rari ħafna li spezzjoni mill-Awtorità tawdita l-għodod ta' messaġġi speċifiċi ta' ufficiċju ta' daqs medju – iżda għoli f'termini ta' impatt jekk iseħħ. Huwa riskju li l-biċċa l-kbira jieħdu mingħajr ma jafu li qed jieħdu. Jiġifieri, mingħajr ma evalwaw jekk l-għodda użata hi jkoni konformi mar-responsabbiltà legali tal-kontrollur tad-dejta.

## It-traċċi diġitali huma retroattivi

Hemm it-tieni argument, kważi simetriku ma' dak ta' qabel, li ta' min jantiċipa: "*li kieku din kienet problema serja, l-amministrazzjoni kienet diġà bdiet tikkontrollaha*". Ir-realtà attwali osservata tagħtih raġun superfiċjali. Spezzjonijiet minhabba użu mhux xieraq tal-messaġġi f'kumpaniji żgħar u speċjalment f'persuni li jaħdmu għal rashom kważi ma jeżistux illum – mhux għax l-imġiba hija permessa, iżda għax l-amministrazzjoni f'Malta u f'parti kbira mill-UE m'għandhiex ir-rizorsi umani meħtieġa biex tawdita miljuni ta' entitajiet obbligati.

Dan huwa dak li tissuġġerixxi l-prattika osservata llum. Izda mhux dak li tissuġġerixxi d-deċennju li ġej. Żewġ vetturi qed jikkonverġu biex ibiddu l-bilanċ f'perjodi ta' żmien relattivament qosra.

**L-ewwel: it-traċċi diġitali huma retroattivi.** Kull messagg mibgħut permezz ta' applikazzjoni b'server ċentrali jibqa' rreġistrat – tal-inqas fil-metadata – f'infrastruttura li tippersisti. Dak li ntbagħat sitt xhur ilu teknikament għadu jista' jiġi awditjat illum. Dak li jintbagħat illum se jkun jista' jiġi awditjat f'ħames snin. In-nuqqas ta' spezzjoni fil-preżent mhuwiex garanzija ta' nuqqas ta' spezzjoni fil-futur. Huwa posponiment tal-evalwazzjoni, mhux eżenzjoni.

**It-tieni: il-kapaċità ta' awditu amministrattiv se tikber b'mod aċċellerat.** L-introduzzjoni ta' għodod ta' intelligenza artiċċjali fil-proċessi ta' kontroll telimina l-ostaklu uman li sa issa pproteġa – de facto, mhux de jure – lill-kumpaniji żgħar u lil dawk li jaħdmu għal rashom. Sistema kapaċi taqşam ammonti kbar ta' metadata, dikjarazzjonijiet tat-taxxa, reġistri kummerċjali u obbligi ta' notifika ta' ksur tas-sigurtà m'għandhiex bżonn spetturi: għandha bżonn aċċess. U l-aċċess permezz ta' rekwiziti lil fornituri bi preżenza legali fl-UE fi hdan il-qafas normattiv attwali huwa fattibbli għal kollox.

Ma' dan jiżdied fattur inqas tekniku izda ugwalment determinanti: l-istati Ewropej jinsabu fi proċess ta' dejn li qed jikber kontinwament u jeħtieġu, kważi mingħajr eċċezzjoni, iwessgħu l-bażi tat-taxxa tagħhom. Is-sanzjoni amministrattiva derivata minn nuqqas ta' konformità mal-GDPR hija f'termini fiskali puri sors ta' dħul li qed jikber u politikament konvenjenti. Din mhix suppożizzjoni: hija xejra osservabbli fir-rapporti annwali tal-awtoritajiet Ewropej tal-protezzjoni tad-dejta, fejn il-volum totali tas-sanzjonijiet qed jogħla għal bosta snin fiskali konsekuttivi.

Il-konkluzjoni operattiva għall-kontrollur mhijiex allarmista izda sobria: **id-deċizjoni dwar kif tiġi ġestita llum il-komunikazzjoni mal-klijenti tiġi evalwata kontra l-kapaċità ta' spezzjoni tas-sena li fiha tiġi l-ispezzjoni, mhux kontra dik attwali.** U dik il-kapaċità se tkun, fi żmien raġonevoli, sostanzjalment differenti minn dik tal-lum. Min jibda jagħmel l-affarijiet sew illum mhux se jkun tajjeb biss mil-lum: it-traċċa gġenerata minn dan il-mument 'il quddiem se tkun konformi man-norma, u dan jiproteġi retroattivament il-perjodu li ġej. Min ikompli bħal qabel se jakkumula traċċa li tista' tiġi awditjata u li l-konformità tagħha tiġi evalwata skont l-istandards – u r-rizorsi – tas-snin li ġejjin.

## X'jinbidel b'arkitettura differenti

Jeżistu alternattivi tekniċi fejn id-dejta ma tiġix maħżuna fl-infrastruttura ta' partijiet terzi, minflok jivvjaġġaw direttament mill-apparat tal-mittent għal dak tar-riċevitur. F'din l-arkitettura, il-konformità mal-GDPR fir-rigward tat-trasferimenti internazzjonali ma tiddependix fuq klawżoli kuntrattwali standard, u lanqas fuq ir-rieda tajba tal-fornitur jew fuq awditi futuri. Tiddependi fuq il-fatt li *m'hemm l-ebda trasferiment*. U dak li ma jeżistix ma jistax jinkiser.

Din mhix soluzzjoni esklussiva u lanqas l-unika waħda possibbli. Izda hija strutturalment differenti, u l-konformità normattiva ma tibqax tkun anness proċedurali u ssir konsegwenza diretta tad-disinn. Għal professjonist li jieħu r-responsabbiltà tiegħu bħala kontrollur bis-serjetà, dik id-differenza tagħmel differenza.

---

*Il-ħarġa li jmiss ta' Cuadernos se tanalizza fid-dettall is-sentenza Schrems II u l-implikazzjonijiet prattiċi tagħha għal kumpaniji żgħar u medji li jiddependu fuq servizzi cloud tal-Istati Uniti, ħames snin wara l-pubblikazzjoni tagħha.*

**Nota editorjali:** meta dawn il-Cuadernos isemmu kumpaniji jew prodotti, mhux biex jakkużaw. Dawk li jibnuhom jagħmlu xogħol li miljuni ta' nies jużaw u japprezzaw. Dak li qed nindikaw huwa strutturali — il-mudell, mhux il-marka. Il-marki jidhru bħala eżempju għax huma dawk li l-qarrej jagħraf.

## Sorsi u qafas normattiv

- Regolament (UE) 2016/679 (GDPR), b'mod partikolari l-Kapitolu V dwar trasferimenti internazzjonali.
- CJUE C-311/18 ("Schrems II"), 16 ta' Lulju 2020.
- EDPB – Rakkomandazzjonijiet 01/2020 dwar miżuri li jissupplimentaw għodod ta' trasferiment.
- Awtoritajiet tal-Protezzjoni tad-Dejta – Rapporti annwali b'każuistika ta' sanzjonijiet minhabba użu mhux xieraq ta' messaġġi instantanji f'ambjenti professjonali.

[← Preċedenti Is-sigriet professjonali fl-era diġitali](#) [Li jmiss](#) → [Meta ma hemm hadd fin-nofs](#)

## Letturi riċenti

- [Analizi · 18 ta' Mejju 2026 Privatezza reali vs apparenti: il-mistoqsijiet li jaqbel li tistaqsi lilek innifsek](#)
- [Analizi · 18 ta' Mejju 2026 Self-hosting bħala prattika professjonali](#)
- [Kunċett · 18 ta' Mejju 2026 L-24 kelma: x'inhi identità kriptografika](#)

Ħu dan l-artiklu miegħek kull fejn għandek bżonnu.

[↓ Markdown](#) [↓ Test sempliċi](#) [↓ PDF](#)

Il-fajl se jitniżżel fuq it-tagħmir tiegħek. Minn hemm tista' ssalvah, timportah f'Solo2 jew taqsmu kull fejn tixtieq. Cuadernos ma jiddeċidix id-destinazzjoni għalik.

Sigill tax-xama' · SHA-256 f544187714110d6518a39195523c6e4b98b8339cf47e8c780fd335d8db022b7b

Cuadernos Lacre · Publikazzjoni ta' [Menzuri Gestión S.L.](#) · miktuba minn R.Eugenio · editjata mit-tim ta' [Solo2](#).

Dan is-sit ma jużax cookies u ma jgħabbix riżorsi minn partijiet terzi. Juża kontatur anonimu taż-żjarat ospitat (Umami, fuq is-server Ewropew tagħna) u l-minimu JavaScript meħtieġ għaż-żewġ kontrolli tal-header: tema ċara jew skura, u selettur tal-lingwa. L-ebda trackers, l-ebda profiling, l-ebda qsim ta' data. Jekk trid issegwina: [RSS](#).